

„ Семафоръа де Марсіліа дін 1 Апри 1839, кърінде ьрмзтоаре:е:

Комерцъ а Молдавіи ши а Валахіей.

„ Сянтем даторі кьней воицї а камерей де комерцъ
 „ де ла Марсіліа пентрѣ комънікаціеа а доз докѣмен-
 „ те де чел маре интерес асѣпра релациилор комер-
 „ циале а десевителор портѣри а мзрїи Медітеране кѣ
 „ Дънзреа. Ын докѣмент дін ачестеа вине де ла консѣ-
 „ латѣа Францей дін Іашї; челалалт с'а традѣс дѣне ьн
 „ мембар пѣвлікат де ьн негѣцитор снглез статорнїчїт
 „ ла Галацї. Ної ам трас дін еле тот че не с'а пзрѣт
 „ кз поате интереса пре четиторїи ноштрї.

Рефлексіи обшечїи.

Комерцѣа Галацїлор ши а Іералїей, а лѣат де вре о
 5, 6 ані о кѣ тотѣа ноьз фауц. Ачесте доз портѣри
 че маї наїнте ера де ал 2-ле ши ал 3-ле ранд, пїнтре
 скелеле мзрїи Негре, астзѣї се рївалїсеск кѣ Одеса
 ши Таганрокѣ, ши ьн кѣрѣнд вор фї де о потрївз кѣ
 еле, дакз емѣлациа че с'а ьнтродѣс пїнтре прорїе-
 тарїи ьмвелор провинцїи нѣ ва скздел. Атѣнїи нѣ е
 ьндолїалз кз еспортациа ачестор цери ва маї спорї ьнкз
 ши маї адеса венїреа корзвїлор стреїне ва дескїде ноьз
 дрѣмѣрї де їмпортацие.

Пентрѣ ка Франца се поатз траце вр'ьн фолос, др
 треѣї ва навїгаторїи ноштрї провансалї сз се теамз маї
 пѣцїн де мареа Неагрз каре е астзѣї атѣт де фамїларз
 ла Ценовезї вечїнїи лор. Ної ам авѣт ла Галацї ьн
 анѣа 1838 апропе ла 150 корзвїї сѣвт бандїерз Сар-
 дз, маї тот пре атзтеа с'аѣ дѣс ла Іералїа, їар сѣвт
 бандїерз Французз с'аѣ ьнкзркат дїн ачесте доз
 портѣри нѣмаї 6 вассе. Ачеста е ьн ьнчепѣт каре, нз-
 дзждѣм, кз нѣ ва рзмѣнеа ьнтр' атзт, кзчї марїна
 ноастрз ва вої фзр'ьндолїалз а се ьнпзртзши де фоло-
 сѣрїле че фзгздѣше пентрѣ вїитор транспортѣа грз-
 елор ьн Медїтеранз. Сокотїм дечї кз епоха ла каре
 марїнарїи ноштрї вор пѣтеа їнтра ьн конкѣрїнцз кѣ Сар-
 дїненїи се апропїе пе тоатз зїа, кѣ тоатз неплзчереа
 капїтанїлор ноштрї де ла змела ьн мареа Неагрз, ши
 де ши бандїера ноастрз е сѣпѣсз ла маї мѣате келѣ-
 еле декзт а ле челоралалте пѣтерї.

Кѣм пзрз рї. Капїталѣрїле фїїнд фоарте рарї
 ьн ачесте провинцїи, кѣмпзрзрїле се фак ьн десѣше
 прїн алкзтѣрїи кзнд семзнтѣрїле сѣнт коапте, сѣѣ
 кзнд продѣктѣрїле сѣнт маї мѣате мїле ьнлзвнтрѣа це-
 рїи. О парте се плзтеце ла фачереа токмелеї ши рз-
 мзшїца кзнд сосеце марфа ла Галацї сѣѣ ла Іералїа.

Сз афлз тот деаьна оаре каре сомз де грзѣ ши ла
 Галацї ши ла Іералїа; дар пентрѣ а ьнтрепрїнде ьн
 негоц маї маре ьн ачест арїкол, треѣї непзрат а
 фаче алкзтѣрїи ьнлзвнтрѣа церїи. Дн Валахіа алкзтѣ-
 рїле ши токмелеле се фак ьн десѣше кѣ негѣциторїи,
 карїи се мзрїїнеск нѣмаї ьн комерцѣа дїн лзвнтрѣа; їар
 ьн Молдавіа се фак маї тотд'аьна кѣ прорїетарїи мо-
 шїлор.

Фондосѣрї. Чел маї ьн кїп де а фолосї фондос-
 сѣрїле лїчї, есте прїн ьн кредит асѣпра Віенеї, ьн-
 де се плзтескѣ ьн термін де 75 зїле сѣѣ треї лїнї.
 Полїїеле се пот словозї ши асѣпра Трїестїлор, Ценовїеї,

Марсіліей ши Одесеї, кѣм ши асѣпра Константїнопо-
 лѣлї, дар камбїїле се скїмез ьнтр' атзт пе астз дїн
 ьрмз пїлццз ши черїреа ьзрїей ачещїа е атзт де
 пѣцїн сїгѣрз, ьнкзт ьн кредит асѣпра Константїнопо-
 лїе раресорї де фолос.

Челе маї адесе е вїне а адѣче банї де ла Констан-
 тїнопол вара кѣ васселе де вѣпор ши їарна кѣ поща рѣсеа-
 сескз пзнз ла Бѣкѣрецїи, ши де аколо пзнз ла Іералїа
 кѣ поща Валахіей; кѣрїерїи сѣнт фоарте сїгѣрї. Треѣї
 а фаче о лѣаре амїнте, кз негѣцннд ьзрїе ла Га-
 лацї, банїи нѣ се нѣмзрз декзт треї сѣѣ патрѣ зїле дѣпз
 негѣцаре ши ьнкз маї нїчї о датз декзт дѣпз 8 сѣѣ
 10 зїле кзнд банїи сѣнт рарї.

Дѣпз ачесте обсервациї сз ва лѣа сама кз дзнд о
 ордїнїе де а се кѣмпзра продѣктѣрї, треѣї а о ьн-
 товзрзши де ьн кредит сѣѣ де орї че алте їсвоаре вз-
 нещї пентрѣ а се ьнтревїнцз ла време де треѣїнцз;
 пентрѣ кз нїчї о кзсз де комїсіе нѣ прїїмеце ордїнїи
 кѣ токмалз де а плзтї дѣпз ьнвзркареа мзрфїи, сѣѣ
 дакз сар гзсї вр'ьна каре сз воїаскз а ьмплїнї ордїнїи
 дѣне астфел де кїп, ар фї невоїтз а плзтї о добѣндз
 дѣне обїчел пїециї адекз 18 ла 0|0 пе ан,

Нолїззрї сѣѣ Токмїрї де корзвїи. Сз
 афлз маї тот д'аьна ла Галацї ши ла Іералїа корзвїи
 каре прїїмеск а се ьнкїрїеа, адекз Австрїичецїи, Гречецїи
 ши Тѣрчецїи; ачесте дїн ьрмз мерг раре орї маї де-
 парте де кзт ла Константїнопол. Корзвїїле австрїичецїи
 сѣнт ьнпѣтернїчїте акѣм а ьнкзрка ла Галацї ши ла
 Іералїа де а дрепѣл пентрѣ мареа Брїтанїе каре ва
 фаче о маре ьнлеснїре негоцѣлї кѣ Інглїтера. Корз-
 вїїле снглезе нѣ мерг нїчї о датз ьн Дънзре фзр'а-
 фї маї наїнте ьнкїрїете; дар ле поате чїнева токмї
 (noliser) ла Константїнопол пентрѣ а венї сз ьн-
 карче лїчї. Дзнд ордїнїи пентрѣ а кѣмпзра продѣктѣрї
 ши а ьнкїрїеа лїчї корзвїїле, треѣї а ле лзса словозе-
 нїа де вор вої а ле нолїза ла Константїнопол де ва
 фї треѣїнцз.

Мзрфѣрї де еспортацие.

Грзѣ. — грзеле Молдавіей ши а Валахіей се сокотїа
 маї проасте декзт ачеле а челоралалте скелї а мзрїи
 Негре пентрѣ неьнгрїїрїеа че абеа маї наїнте ла
 алцереа семїнцїлор ши маї алес ла пзстрареа лор; дар де
 кзцї ва ані, прорїетарїи аѣ ьнцзлес фолосѣа де а'шї
 ьнвннзтзцї соїа грзелор; аѣ адѣс де ла Одеса ши дїн-
 тр'алате локѣрї семїнцѣрї ноьз, ши нѣ се поате тзгздѣї кз
 астзѣї аѣ добѣндїт мѣлце мїтоаре їспрзвї ьн соїа грз-
 елор, кзчї, дѣне челе маї дїн ьрмз скрїсорї дїн Іта-
 лїа, афлзм, кз грзеле сечерїшѣлї трекѣт аѣ фост
 преферате ла Лївѣрнѣ де кзт а ле Одесеї (1). Агрї-
 кѣлторїи аѣ кѣноскѣт ши грешала де а цїнеа грзеле прїн
 гропї; ши маї тоцї ачеї че аѣ кїпѣрї, ш' аѣ фзкѣт пе ла
 мошїи ши ла Галацї марї ьамбаре ьнде грзїле сѣнт пз-
 страте ши грїжїте ка ши ьн портѣрїле ноастре. Челе знтзї
 касе 'шї аѣ фзкѣт асеменеа магазале ьн ораш, ьнкзт
 акѣм фоарте пѣцїне грзе дїн ьнпрецїрїмї се цїн ьн
 гропї, пентрѣ кз церанѣа афлзнд ьнлеснїре де аш вїн-
 де грзѣа дїн кар, ьл адѣче ла тѣрг ьнде гзсеце тот

(1) Асемїнеа а фост ши пе пїаца Марсіліїи.

д'аѣна кѣмпзрзторі. Дн сфжршіт Галаціі аѣ фзкѣт ѡн маре пас спре жнеѣнзтзціреа негочѣлѣ сѣѣ атзт прин ашезареа нѡѣзлор касе еѣрспенеціі каре прецѣск фолосѣл д'а аѣеа грзе де еѣн соѣѣ, кзт ші пентрѣ кз, кѣм ам зїе маї сѣс, кѣлтѣра грзелор е маї бїне кзѣта-тз. Маї нїанте комерцѣл жмелор принціпатѣрї, ера кзѣтат нѣмаї де кзці ба негѣцїторї гречї, карїі мзрцінїндѣшї тревїле нѣмаї кѣ Константінополѣл, нѣ аѣеа аѣеа жнгрїжїре ка грзеле сѣз фїе ѣскате, пентрѣ кз кзлз-торїа фїнд нѣмаї де вр'оузче зїле, ар фї тревѣїт сѣз фїе жн фѡарте реа старе ка с'ажннз апрїнсе саѣ стрїкате ла локѣл хотзрїт; дѣр аѣтззї негѣцїторїї стрїнї карїі трїмїт грзе жн Італїа шї ла Марсіліа тревѣїнд а фї маї лѣзторї амінте, ба ѣрма о жнеѣнз-тзціре жнсемнзтоаре жн аѣест рам де кзпїтенїе а комерцѣлѣ Галацілор.

Дн Валахіа семнзтѣра е де грзѣ кѣрнзѣ афѣрз де о фѡарте мїкз кзтїме че еасз дїн жѣдеѣл Іерїа-леї. Челе маї еѣне соѣрї ле продѣче Валахіа мїкз шї се коборз пе дѣнзре жн кѣрлѣче. Кзтѣа грзѣ де еѣн соѣѣ че се фѣче жн цїнѣтѣрїле мѣнтоасе се карз ла Іерїа-ла кѣ карзле. Аѣеста е кѣноскѣт сѣѣт нѣміре де грзѣ де мѣнте (*grano di monte*).

Де ла Галаці се еспортѣлзз де о пѡтрївз сомз де грзѣ арнзѣт шї кѣрнзѣ.

Де ла Іерїала с'а еспортат:

Дн 1837.	75,792.	квартере (1)	грзѣ кѣ прец де мїжлѡк	- - - -	14	шелїнці (2)
— 1838.	61,524.	- - - -	- - - -	- - - -	15	"
Де ла Галаці:						
— 1837.	98,380.	- - - -	- - - -	- - - -	15	"
— 1838.	171,813.	- - - -	- - - -	- - - -	16	"

Пзпѣшої.— Афѣрз де грзе, Валахіа шї Молдавіа еспортѣлзз шї пзпѣшої че сѣнт фѡарте жнтрѣ-ѣаці жн Італїа. Аѣеї дїн Молдавіа сѣнт маї еѣнї. Грзѣнцѣл е маї мїк шї маї лнѣнкат ла флѡаре; се пзстрѣлзз бїне шї поате фї дѣс орї кзт де департе, кзнд аѣ жнгрїжїреа а'л жнезрка бїне ѣскат. Ценоѣа маї алес рїдїкз мѣлте жнкзркзрї. Се еспортѣлзз жнсз мѣлт шї пентрѣ Трїестї шї Венеціа. Дор нѣ тревѣїл'л жнезрка маї нїанте де лѣна лѣї Іѣнїе, кзчї поате сѣз се а приндз жн времеа кзлзторїеї.

Де ла Іерїала с'а еспортат:

Дн 1837.	24,313.	квар:	пзп. кѣ прец де мїжл.	8	шелїнці.
— 1838.	37,200.	- - - -	- - - -	8	"
Де ла Галаці:					
— 1837.	86,964.	- - - -	- - - -	8	"
— 1838.	58,374.	- - - -	- - - -	8	"

Орзѣ Іерїала еспортѣлзз марї кзтїмї маї алес пентрѣ Константінопол; кзнд кїрїа корзѣерїеї нѣ е скѣмпз се дѣк кзтѣѣа жнкзркзрї шї ла Трїестї; соѣл жнсз нѣ е де чел маї де фрѣнте.

Еспортациа орзѣлѣ ла Іерїала с'а сѣїт:

Дн 1837.	ла 28,142.	кв. кѣ прец де мїжлѡк	5	шелїнці
— 1838.	106,230.	- - - -	5	"

Семїнцз д'еїн.— Се еспортѣлзз жн тот анѣл мѣлте жнкзркзрї пентрѣ Енглїтера.

Де ла Іерїала.	Де ла Галаці.			
Дн 1837.	1,718.	Кантаре	670.	Кант.
— 1838.	2,820.	"	2000.	"

С еѣ. Галації еспортѣлзз пѣцїн сѣѣ пентрѣ кз Гѣвернѣл Молдавіеї а пѣс о даре пе ешїреа лѣї де 25 ла 00 (20 парале де Вістерїе пе окз), шї аѣеста а трас тот негочѣл аѣеста жн Валахіа.

Дн 1838, маї мѣлт де ѣн мїліон окз с'а трїмїс ла Константінопол; 600 мїі окз маї ера гзтїте ла сфжр-шїтѣл анѣлѣ пентрѣ Франца шї Енглїтера.

Спѣн кз тоталѣл еспортациеї жн Валахіа жн анѣл аѣеста трече пїсте треї мїліонѣ окз жн сѣѣ де коѣ шї червїч, шї ѣн мїліон окз сѣѣ де капрз шї де оле, дѣр фїнд кз о маре кзтїме де чел д'ентзї артікол е трїмїс пе ла Цѣрѣѣ шї Варна ла Константінопол, шї кз чеа маї маре парте де чел ал доїле трече жн Австрїа пе ѣскат, нѣ се поате аѣепта кз а мерс ла Іерїала маї мѣлт де ѣн мїліон окз. Пентрѣ жнезркзрї жнчеп а жнкзрка сѣл нѣ пе ла жнчепѣтѣл лѣї Октомвріе.

Дн 1837, Валора сѣлѣї окс пе апз де ла Іерїала, се сѣїа ла 25 мїі лївре стерлінг (1); ла 1838, а фост де 44 мїі.

Ѣнтѣрз д'е-п-ор-к.— Еасз пѣцїнз сомз; дѣр поате чїнеѣл сѣѣ шї адѣне жн времеа іернеї шї поате с'о со-кѡтеаскз кѣ 15 пннз ла 20 парале маї цїсс декзт сѣл. Аѣест артікол ар пѣтеа сѣлжї кѣ мѣлт фолос жн ло-кѣл сѣлѣї ла ѣнѣреа машинелор де ѣапор.

Челрз.— Аѣест артікол е жнсемнзтор; Галації шї Іерїала сѣлжеск де антрепо ла тоатз чеѣра че про-дѣче Бѣлгарїа; соѣрїле сѣнт фѡарте еѣне; дн 1838, лѣ ешїт мѣлте мїі окз (2 1/2 фѣнт) пентрѣ Трїестї, шї ла сфжршїтѣл анѣлѣ ера пе пїацз ла 20 мїі окз кѣ прец де 16 лѣї ска.

Лз нї.— Молдавіа шї Валахіа продѣк мѣлте лз нї ордїнаре, преѣм шї ѣн соѣѣ маї алес кѣноскѣт сѣѣт нѣміре де цїгае каре е маї лѣннз ла пзр шї мѣлт маї моале че се поате жнтрѣѣїнцѣ ла фѣбрїкаціа це-сетѣрїлор маї гроасе; іар чеа д'ентзї нѣ е бѣнз декзт пентрѣ мїндїре. Дн 1838 аѣест артікол с'а трекѣт пе ѣскат маї алес жн Австрїа; еспортациа пе апз а лз-нїї неспзлате нѣ с'а сѣїт пїсте 200 мїі окз. Дн 1836, апропѣ ла 1,200,000 окз с'аѣ кѣмпзрат пентрѣ а фї еспортате пе апз. Пентрѣ Франца, лзна се жнеѣр-кз неспзлатз, іарз пентрѣ алте цѣрї, спзлатз.

Сѣнт треї соѣрї де лз нї, адекз:

Цїгае, Стогоманз шї Цѣрканз, дѣр соѣ-рїле аѣестѣл се десѣеѣск дѣпе цїнѣтѣрїле дїн каре еасз. Цїгаеа чеа маї еѣнз еасз пе нпрецїѣрѣл Іерїалеї, іар маї сѣс жн Валахіа, соѣл нѣ е атзт де фрѣмос; аѣеа дїн Молдавіа е маї проѡстз. Десѣкїреа соѣлѣї жнтрѣ лзна цїгае чеа маї фрѣмосз шї лнтрѣ чеа маї де рзнд, поате фї сокотїтз де 15. ла 0/0.

Стогомана се афлз маї алес жн Тѣрчїа.

Цѣркана жн амнздоз провинціїле шї жн Тѣрчїа. Лз нѣ перде ла спзлат де ла 42 ла 46 ла 0/0 дѣлз тїмпѣл шї стареа лз нїлор; костѣл спзлзрїї шї а кѣрзціреї се скїмѣз дѣпз времї. Дн анѣл аѣеста костѣл аѣестор кѣлѣеле есте преѣм се аратз маї цїсс, жн монетз де Галаці пентрѣ 100 окз лз нѣ неспзлатз:

Цїгзї фѣрз скаї	- - - - -	Пар.	60
" кѣ "	- - - - -	"	80
Стогомане	- - - - -	"	50 — 60
Цѣркане	- - - - -	"	40 — 50

Сокотїндѣсе тоате кѣлѣелїле преѣм костѣл кѣ сѣчї, рогожїнї ш. а. афѣрз де комїсіонаре, телалѣк шї ѣа-мз. Кѣлѣелїле де маї сѣс жнцзлѣг кѣрзціреа кѣ мз-на а скаїлор шї а лз нїеї де алт колор. Лз нѣ жн де обѣе се кѣмпзрз нѣмаї алѣз, дѣр дѣпе спзлат кзнд се поате маї бїне кѣнѡлѣе маї тот д'аѣна се гзсеск прїнтр'жнса пзрці де алт колор.

Кзнд лзна дїн Тѣрчїа се адѣче ла Галаці саѣ ла Іерїала ка сѣ се спеле, тревѣї маї жнтзї сѣз цїе о карантїнз де 20— 30 зїле каре адѣче чеѣа кѣлѣїа-

(1) Квартѣрѣл е кѣт 2 екстолїтре 818. мїліеме.
(2) Шелїнѣл е треї лѣї.

(1) Ѣн лїврѣ стерлінг фѣче кѣт 2 1/2 галѣнї.

аз; ши апої дѣпз свѣрширеа ачестеї формалитѣї еа есте жнтоврѣшитѣ де ѣн сертификат де сзнзтате а провинцілор кѣ каре поате фї жнтродѣсѣ жн Енглїтера ши Белціа, фѣр' а маї фї сѣпѣсѣ ла алтѣ карантїнѣ.

Преѣдрїле лзнеї жн маї трекѣт ера пе сѣз.

Нїгїї де Іеріаїла	леї 3,	пар: 6	де Бѣкѣреїї	каре
		фак кѣт	леї 4.	пар. 12.
їд.	Галаїї		3.	— 34.
їд.	Тѣрчіа	датѣ жн	карантїнѣ	3. — 32.
Стогомане	їд	—	їд	3. — 4.
Цѣркѣнѣ	їд	—	їд	2. — 16.
їд.	Галаїї	—	їд	2. — 18.

Тѣнсодреа жнчепе нѣмаї жн Іѣніе, ши прїн ѣрмаре спзлатѣла нѣ поате се жнчепѣнѣ де кѣт жн Іѣліе. Тѣкмелїле жнчеп а се фаче жн Генар ши Феврѣбар кѣ дреснѣ, іар дѣпе Априа ши Маїѣ лзна се кѣмпѣрѣз фѣарте сѣжмп. Пентрѣ ка се фїе ачест негоѣѣ кѣцїгѣторѣ, трекѣї а'а ѣрма кѣ жнїрїжїре ши а лѣа мѣсѣрї ка сѣ се факѣ алкѣтѣїрїле ла време кѣвїнїчїдѣсѣ. Трѣкѣї жнѣз а вага самѣз кѣ адеѣреа лзнеї атѣрнѣ мѣлат де ла негѣїторѣла комїсіонар ши дѣзнѣ ордїнїї мѣрїїїте нѣмаї пентрѣ цїгае, даѣз вѣсѣк а аѣеа де чел маї фрѣмос сѣж, мѣрїїїреа трекѣї а фї слѣвѣдѣз кѣтрѣз комїсіонар де а кѣмпѣра лзнѣ дїн челе маї вѣне цїнѣтѣрї.

Керестеа. Не рѣжмѣне а ворїе де ѣн артїкѣла фѣарте жнсемнѣтор дїн негоѣїла де еспѣртаїе а прїнїпѣтѣрїлор. Ачесте е лемнѣла де врад де катартѣрї, ши чел де стежар пентрѣ лѣкрѣрї марїїме ши пентрѣ доаѣе. Ачестеа сѣнт кѣ тотѣла а Молдавїеї, пентрѣ кѣ пѣдѣрїле челѣїлалт прїнїпѣт фїїнд депѣртате де ѣермѣрїле Дѣнѣреї, н'аѣ жнлѣснїреа а ле трїміте пе пѣлѣте пѣн ла Галаїї.

Амѣндѣз ѣерїле сѣнт фѣарте вѣгате жн фрѣмосѣе пѣдѣрї де стежар маї не атїнсе жнѣз. Лѣар пѣтеа лѣкра кѣ маре фѣлос, дар ар трекѣї а фаче лѣанѣла челор жнїтї кѣлѣеле, пентрѣ кѣ де ѣвїе прѣпрїетарїї жмѣлѣр прїнїпѣтѣрї фак ѣѣкѣрошї алкѣтѣрї прїн кон-

трактѣрї фѣлосїтоаре пентрѣ спѣкѣлѣторї, дар офїїїал жї хѣтѣрѣзѣк ла нїѣе дѣрї де ванї жнїнїте, ши н'аѣ нїїї о датѣ рѣѣдареа де а аѣепта їспрѣвїле ѣнеї трекї. Ар трекѣї сѣ ле лѣкрѣзѣ пе лѣк ши апої сѣ ле трїміѣз ла малѣла Дѣнѣреї. Астѣ жнтрѣпрїндере даѣз ар аѣеа чїнеѣа кѣраж а се апѣка де еа, ар афла жн ѣарѣз тѣате мїжлѣчїрїле пентрѣ а о аѣѣче ла ѣн ѣн сѣжрїшїт. Грѣшѣек ачѣї че сѣкот кѣ лѣкрѣзторѣла н'ар фї ѣрмѣнѣ мѣсѣрїле че і се даѣ.

Мїере, жн т, саре. Амѣндѣз ѣерїле прѣдѣк жнѣз дѣсѣеїте ѣїекте прѣкѣм мїере, жн т, саре ш. а. Дар фїїнд кѣ ачестеа се не трек маї тѣате ла Константїнопол, нѣ вѣм ворїе.

Валора тоталѣ а еспѣртаїїлор пе апѣз,	поате сѣз се сѣе:
ла Галаїї.	ла Іеріаїла.
Ан 1837, ла 120,153, лїв. стер.	ла 113,481. л. с.
— 1838, — 172,168, „	— 148,238. „

Мѣрѣфѣрї де їмпортѣїе. Комерѣїла Марсїїїеї пѣїїн с'а фѣлосїт пѣнѣз астѣжї де їмпортѣїа Молдавїеї, жн де вїн марїї сѣме де жѣхар, кафеа, пїпер ш. а. О сїнѣрѣз кѣсѣ Грѣчѣесѣкѣ че с'а етатѣрнїчїт де кѣїї ва анї ла Галаїї, а прїїміт д'а дрѣптѣла ачесте мѣрѣфѣрї де ла Марсїїїа, фѣр' а ле трѣче жн алте корѣїї ла Константїнопол, жн де кѣлѣїлїле трѣкѣтѣоареї сѣнт фѣарте марїї.

Есте аѣевѣрат кѣ чел маї маре парте дїн артїкѣлеле де манѣфѣпѣтѣрѣз ши де ѣвїе тѣате ѣїектеле де валорѣз че се трек жн жмѣе прїнїпѣтѣрїле, сѣнт аѣѣсе маї алес де ла Лїпѣка ши Вїена. Пе апѣз се їмпортѣїа жн маї ѣїекте марїї.

Ар фї жнѣз фѣарте де фѣлос а ашеѣа ла Галаїї жн депѣїт де жѣхар, ѣїмѣак тѣре ши лѣкрѣрї де ѣїмѣак де рѣнд прѣкѣм пѣнѣжѣтѣрї тїпѣрїте пентрѣ жнтрѣкѣїнѣцѣре кѣснїкѣз, нанкїнѣз, басмале ш. а.

Іатѣ статѣла челор маї де кѣїїтїенїе мѣрѣфѣрї їмпортѣте ла Галаїї пе Дѣнѣре жн анїї 1837 ши 1838, ши валора лор жн лївѣре стерлїнѣ.

1837.

1838.

Мѣрѣфѣрї.	Днѣзлѣзрї.	Кѣтїме.	Вал.	Вал. Тот.	Кѣтїме.	Вал.	В. тот.
ѣїекте де манѣф. ши							
ѣїмѣак	Бѣкчеле	917.	л. 32.	л. 29,370.	1038.	л. 32.	л. 32,216.
Жѣхар	Барїлче	601.	20.	12,020.	1564.	20.	31,280.
Кафеа	Сѣчї	805.	6.	4836.	614.	6.	3684.
Пїпер	„	784.	2.	1568.	626.	2.	1252.
Вїн	Барїлче	455.	4.	1820.	430.	4.	1720.
Жн т де лемн	Кантаре	3729.	2.	7450.	8760.	2.	17,520.
Тѣлѣе	„	549.	1.	549.	3522.	1.	3522.
Пѣртокале ши алѣжмѣї	Лѣжї	5533.	12.	3320.	3885.	12.	2331.
Сѣпѣн	„	730.	30.	1093.	420.	30.	630.
Тѣтѣн	Бѣкчеле	772.	2.	1544.	650.	2.	1300.
Слѣскїне	Кантаре	1252.	1.	1252.	3407.	1.	3407.
Страфїде	„	2310.	1.	2310.	6390.	1.	6390.
Ікре	„	150.	112.	840.	912.	112.	5107.
Фїер	„	8697.	12.	7078.	19,148.	12.	11,489.
Тїнїкеа	Лѣжї	419.	50.	1047.	800.	50.	2000.
Сѣлѣне	Дѣжїне	88.		89.	80.		80.
Дѣс. арт. ад. кѣ вап.	Пѣлѣв.			4620.			5600.

Челе маї де кѣїїтїенїе їмпортѣїї ла Іеріаїла пе Дѣнѣре де ла 1 Генарї пѣнѣз ла 31 Дѣкемѣрї 1837.

Мѣрѣфѣрї.	Днѣзлѣзрї.	кѣтїме.	вал.	валорѣз тоталѣз.
Жѣхар	Барїлче	135.	л. 20.	л. 2700.
Кафеа	Сѣчї	627.	4.	2508.
ѣв. де ман.	Бѣкчеле	40.	20.	800.
Тѣтѣн	Кантаре	40.	6.	240.
Тїнїкеа	Лѣжї	326.	50.	571.
Жн т де лемн	Бѣрѣд.	1338.	30.	2007.
Маслїне	„	124.	1.	124.
Фїер	Кантаре	1200.	12.	720.
Сѣпѣн	Лѣжї	86.	2.	172.

Вал. тоталѣ а мѣрѣфѣрїлор їмпортѣте ла Галаїї, а фѣст:

Ан 1837. де 86,674. л.

Ан 1838. де 136,998. „

Ла Іеріаїла, їмпортѣїа ан анѣа 1837, с'а сѣїт пїсте тот нѣмаї ла 10,731. л. с.

Сѣнт кѣїї ва анї де кѣнѣ жн ачесте доѣ портѣрї че сѣнт нѣмаї доѣ челѣсѣрї департе жнѣла де алтѣла, вїнеа пѣїїне вѣсе негѣїторѣїї. Кѣнѣ ши кѣнѣ нѣмаї вїнеа жнеле ла Галаїї де жнѣкрѣа грѣѣ пентрѣ Константїнопол ши пентрѣ Арѣїпѣлаг. Капїтанїї вѣселор тѣрѣчїї фѣчѣа жн фѣл де монопол; еї жнїї опрїсѣрѣз нѣмаї пентрѣ дѣншїї негѣїѣареа челор де кѣїїтїенїе прѣдѣк-

търси а церилор. Треквѣа нѣмаї де кзт оз капете чїнева де ла дїванѣа Константінополѣаї дрітѣа де а еспорта грзеле, себріле; керестеа ш. а. Дар фїнд кѣ нѣ ера тот д' аѣна сїгѣрї де а кзпзта ачест прївілежїѣ, в-селе стрїене префера а мерце жн челеалате портѣрї а мзрїї Негре.

Комерцїа Галацїлор жнчепѣ а лѣа о маї маре жнтїн-дере жн анії 1829 шї 1830, адекз жн време кзнд арміа скѣпа амзндоз прїнцїпатѣрїле шї пзн' дѣпз тра-татѣа де Андранополї орашѣа Іералїей нѣ ера знкз. Ера нѣмаї о четате че с'а дзрмат жн пѣтереа поменї-тѣаї траатат.

Анфлорїеа комерцїалз а ачестор церї жнчепе нѣмаї де ла аніа 1830 шї жрмзторї. Капїтанїї стрїенї с'аѣ сѣнт пе Дѣнзре кѣ маї мѣлтз жнкредере, шї кѣрзнд с'аѣ депрїне а фаче негѣцѣа жн прїнцїпатѣрї; еї аѣ алес маї бїне скелеа Галацїлор де кзт Ренїї шї Іомаїлѣа, кзчї аѣ гзсїт жн скелеа ачест-ста тоате жнлеснїрїле че пѣтеа дорї: тревї комерцїале кѣ пзмїнтенїї фѣрз жнпедекзрї; жнлеснїрї кѣ вала шї ачелеаш фолосѣрї че ле жнфїзїоша портѣрїле крещї-нзтзцїї пентрѣ негѣцареа полїцїлор лор асѣпра Віенеї.

Астзхї ачелотз мїшкаре комерцїалз с'а жнбѣнзтз-цїт мѣлт, шї ла Галацї се гзсеїе лесе а негѣцїторї полїцї нѣ нѣмаї асѣпра Віенеї, дар шї асѣпра Одесеї, Константінополѣаї, Марсїліей шї а тѣтѣрор портѣрїлор Італїей; есте маї алес жнтре банкерї о конкѣрїнцз каре нѣ поате фї декзт спре фолосѣа комерцїалї.

Пе тот аніа ла Галацї се мзреїе масса тревїлор шї еспортацїа грзелор креще кѣ кзт калїтатеа лор е маї прецїтз.

Ан 1829 шї 1830 нѣ с'аѣ жнкзркат ла Галацї маї мѣлт де 150 корзвїї. Таблоѣа жрмзтор ва пѣтеа да о ідее де спорїеа ачестѣї порт шї а Іералїей:

Іатз статѣа корзвїїлор жнкзркате жн портѣрїле Гала-цїї шї Іералїа жн анії 1837 шї 1838.

1837. 1838.

Нацїї.	Галацї.	Іералїа.	Галацї.	Іералїа.
Енглезе	13.	2.	1.	5.
Іонїче	33.	5.	29.	11.
Аѣстріене	60.	24.	62.	28.
Рѣсецїї	33.	20.	47.	14.
Сарде	67.	37.	60.	60.
Гречесїї	107.	165.	164.	95.
Тѣрчесїї	103.	179.	135.	223.
Белѣе	1.	1.	2.	"
Тоскане	1.	2.	1.	"
Прѣсіене	1.	"	"	"
Францезе	"	"	3.	5.
Ромзнецїї	7.	10.	5.	7.
Де Самос	4.	3.	8.	"
Де Іерѣсалїм	1.	"	"	"
Наполїтане	"	"	"	2.
Романе	"	"	"	1.
	<u>431.</u>	<u>448.</u>	<u>517.</u>	<u>451.</u>

Тотал де корзвїї жнкзркате ла Галацї шї Іералїа.

Ан 1837. 879.
— 1838. 968.

Вом маї адзоцї а зїче чева шї асѣпра провинцїлор жнбечїнате кѣ Дѣнзреа.

Бесаравіа.

Ренї. Днѣзркзрї жнсемнзтоаре с' аѣ жрмат жн портѣа ачеста жн грзѣ (маї мѣлт арнзѣт) шї жн пз-пѣшї.

Днѣзркзрїле се фак маї алес пентрѣ сокотеала не-гѣцїторїлор шежеторї ла Галацї. Депзртареа жнтре Галацї шї Ренї есте ка де 10 мїле енглезесїї; дар фїнд кз ла Ренї есте о карантїнз де 28 зїле, негѣ-цїторѣа де ла Галацї, тревїї а фаче кѣмпзрзтѣрїле прїн мїжаочїреа жнїї агент че шеде ла Ренї.

Ан 1837. 94 корзвїї аѣ венїт де аѣ жнкзркат ла Ренї; еспортацїїле аѣ фост де 1,034,632. Р.

Іомаїлѣа фїнд депзртарат, нѣ аре нїчї о релацие кѣ ачелотз пїацз; еспортацїїле сѣнт тот ачеле ка шї ла Ренї, дар маї мїчї.

Бѣлгарїа.

Еспортацїа грзелор фїнд опрїтз жн Тѣрчїа, комер-цїа провинцїлор пе Дѣнзре а фост пзн' акѣм фодрте мзрїїнїт. Кзтева лзнї шї чедрз се аѣжк жн тоцї анії ла Галацї. Прекѣм е цїѣт кжнд ноѣа траатат де ко-мерцїѣ ва фї пѣс жн лѣкраре, еспортацїа грзелор се ва словожї шї монополѣа пашїлор се ва кѣрма. Нѣ е жндо-еалз кз жн пѣцїнї ані, негѣцѣа се ва фаче фодрте жн-семнзтор.

Бѣлгарїї сѣнт вестїцї пентрѣ їндѣстрїа шї їскѣсїнцз лор, шї продѣктеле лор сѣнт де жн маї вѣн соїѣ.

Сїлістрѣа шї жнбечїнареа еї продѣк грзѣ арнзѣт шї пзлѣшїї де жн преа фрѣмос соїѣ, шї сѣнт треї анії кжнд ера знкз жн мзна Рѣшїлор, нѣмаї дїнтр' жн цїнѣт мїк, с' аѣ еспортат 10 мїї кїлог. Грзѣ. Корзвїї трзгзнд де ла 10—12 пїчїоаре апз, се пот сѣї пзн' ла Сїлістрѣа.

Мацїн. Шасзхечї пзн ла о сѣтз корзвїї тѣрчесїї жнкзркз пе тот аніа грзе пентрѣ сокотеала гѣвернѣаїї Отоман; дар чеа маї маре парте дїн ачесте жнкзр-кзрї е аѣсз пе Дѣнзре кѣ кайче.

Ісакчеа. Се еспортеазз о маре кзтїме де керестеа де стежар пентрѣ дѣрареа корзвїїлор.

Тѣлчеа. Кзтева еспортацїї де керестеа се фак; корзвїїле че сѣе с'аѣ ковѣарз рїѣа се опрескѣ аїчї де жнїї фак прѣвїзїї.

Бѣлгарїа продѣче о маре кзтїме де сеѣ шї де чер-вїчїс каре мерѣе маї алес ла Константїнпол. Есте де ащептат кз ачест артїкол ва спорї гравнїк. Жн вре-ме кампанїей де пре жрмз, маї тоате вїтеле аѣ перїт, шї пагѣва ачелотз знкз нѣ с'а вїндекат.

Е де крещїт кз червїчїѣа ва фї тот д' жна лѣат пентрѣ консомациа Константїнополѣаї; дар о парте де сеѣ ва пѣтеа фї еспортатз шї жнвзркатз пе Дѣнзре, шї Бѣлгарїа пѣтзнд а прѣвїзїона Константїнополѣа де червїч, тот ва рзмжнеа жн дестѣа жн ачесте провинцїї пентрѣ а фї еспортат жн ачесте церї. Семїнцз де їн се ва фаче тарзш жн артїкѣа жнсемнзтор де еспортацїе.

Сервїа.

Пзнз астзхї нїчї жн продѣкт а Сервїей н' афост а-дѣс пе Дѣнзре; жн аніа трекѣт доз жнкзркзрї де грзѣ кзрнзѣ де фодрте вѣн соїѣ фѣрз еспортате пентрѣ Іералїа, дар фїнд кз еспортацїа нѣ е тот д' аѣна слово-дз е кѣ непѣтїнцз а се апѣка де жн комерцїѣ регѣлат: астзхї еспортацїа грзелор е опрїтз. Се поате гзсї жн Сервїа сеѣ де оле шї де капрз, прекѣм шї слзнїнз де порк; дар ачесте артїколе сѣнт жн де овще трїмїсе пе жокат жн статѣрїле Аѣстріей.

Аѣстріа.

Пзн' акѣм нїчї жнл дїн продѣктѣрїле провинцїлор Аѣстріене н' а фост аѣс пе Дѣнзре. Кѣ кзт ко-мерцїа ва спорї шї черїрїле се вор фаче маї регѣлате, жнлеснїреа де а трїмїте продѣктѣрї пе Дѣнзре пе мїчї вале ла Галацї с'аѣ Іералїа, ва фї кѣ вѣнз самз маї маре, шї атнчї се поате ащепта а ведеа жнчепзндѣ-се ачест комерцїѣ.

Іатз жн сфжршїт статѣа корзвїїлор їнtrate шї ешї-те дїн Дѣнзре пе ла Іомаїл, Ренї, Галацї, Іералїа, Мацїн, Ісакчеа шї Тѣлчеа жн аніа 1837.

їнtrate. ешїте.

Рѣсецїї	- - - -	152.	- - - -	153.
Аѣстріенесїї	- - - -	90.	- - - -	81.
Тѣрчесїї	- - - -	501.	- - - -	472.
Енглезесїї	- - - -	19.	- - - -	20.
Іонїче	- - - -	81.	- - - -	75.
Сарде	- - - -	130.	- - - -	140.
Гречесїї	- - - -	289.	- - - -	267.
Ромзнецїї	- - - -	16.	- - - -	16.
Молдавз	- - - -	1.	- - - -	"
Де Самос	- - - -	13.	- - - -	11.
Де Іерѣсалїм	- - - -	1.	- - - -	1.
Францезе	- - - -	2.	- - - -	2.
Романе	- - - -	2.	- - - -	1.
Прѣсіене	- - - -	1.	- - - -	1.
Тоскане	- - - -	2.	- - - -	2.
Тотал:		1300.		1242.

(Трад. де К. Негрїцїї.)